EN

Danger! Strong spring when opens. DO NOT remove this rope unless you have finished all of the assembly steps with all bolts are fastened and the item is attached to the wall! Warning! Take care when loosening the arms, because they are under tension! A sudden release of the arm of a folding arm awning can cause injury. Warning: The operator's instruction shall be read before the use of the product. Warning: The operation in frosty conditions may damage the product. External use in buildings and other construction works. Do not allow children to play with the control device of the blind. Keep remote control away from children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Keep children away from the assembly area. Attention: Reading the instructions carefully before use and keep it for further reference. The operating instructions should be read before mounting and using the product. Keep this manual for future reference. This product is intended for outdoor, and domestic as sun protection or decoration only. Never use it for other purposes or modify the product. Don't use it in places that have vibrations, impulsions, or high temperatures such as walls near furnaces. Always wear suitable personal protective equipment when mounting and adjusting the awning. There is a risk of falling when working at great heights, use suitable fall protection. Be careful during installation, crushing and shearing risks may exist. DO NOT remove the safety wraps. These wraps can be removed only after all the assembly steps are finished and all bolts are fastened, and the item is attached to the wall. Serious injury can result from removing the wraps too early. This product and its fixing parts are only suitable for installation on a plain cement wall or cavity wall of cinder blocks/hollow brickwork. If the wall/brickwork shows cracks, you have to consult a professional. If your building has an exterior shell (such as insulation, double brick wall, or brick-facing), installation should be taken out by a professional. Never install it in high and windy places, as the sunshade may drop and hurt people. Do not install the awning when damaged or missing parts are found. The external blind shall be retracted in case the wind speed is higher than 28km/h. Before opening the awning, be sure all brackets are mounted securely into wall studs and all bolts are properly tightened ALWAYS CLOSE the awning during high or gosling winds, rain, and when not in use. Failure to do so may result in personal injury and/or property damage. Also, Extension arms are under high tension and can cause serious damage or injury. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Do not use if repair or adjustment is necessary. Do not operate the awning when maintenance, such as window cleaning, is being carried out in the vicinity. Operation in frosty conditions may damage the awning. Do not put heavy stuff on the frame as it may fall down and cause damages. Fasteners too tight or too loose would cause damage to the product or be dangerous to people. Warning: The fabric should not be sunken during operation, otherwise, water will accumulate on it. Please do not unpick and wash the fabric. If you need replace the fabric, please turn to the experts for help. Take care when operating the manual release with the external blind retracted since it may fall rapidly due to weak or broken springs.

DE

Achtung! Starke Feder beim Öffnen! Entfernen Sie dieses Seil NICHT, bevor alle Montageschritte (mit allen Schrauben fest angezogen) abgeschlossen sind und der Gegenstand sicher an der Wand angebracht ist! Warnung! Vorsicht beim Lösen der Arme, da diese unter Spannung stehen! Ein plötzliches Lösen des Arms einer Gelenkarmmarkise kann zu Verletzungen führen. Warnung: Die Bedienungsanleitung muss vor der Verwendung des Produkts gelesen werden. Warnung: Der Betrieb unter frostigen Bedingungen kann das Produkt beschädigen. Verwendung im Außenbereich (an Gebäuden und bei Bauarbeiten). Erlaube Kindern nicht, mit der Steuerungsvorrichtung der Jalousie zu spielen. Halte die Fernbedienung von Kindern fern. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Halte Kinder vom Montagebereich fern. Achtung! Lies die Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahre sie zum Nachschlagen auf. Vor der Montage und Verwendung des Produkts sollte die Bedienungsanleitung gelesen werden. Diese Anleitung für spätere Referenzzwecke aufbewahren. Dieses Produkt ist ausschließlich für den Außenbereich und den Hausgebrauch als Sonnenschutz oder Dekoration vorgesehen. Es darf niemals für andere Zwecke verwendet oder verändert werden. Nicht an Orten verwenden, an denen Vibrationen, Stöße oder hohe Temperaturen auftreten, wie z. B. an Wänden in der Nähe von Öfen. Bei der Montage und Einstellung der Markise immer geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen. Bei Arbeiten in großer Höhe besteht Absturzgefahr. Verwendet eine geeignete Absturzsicherung. Seid bei der Montage vorsichtig, es besteht Quetsch- und Schergefahr. Entfernt NICHT die Sicherungsbänder. Diese Bänder dürfen erst entfernt werden, nachdem alle Montageschritte abgeschlossen sind, alle Schrauben festgezogen sind und das Produkt an der Wand befestigt ist. Das zu frühe Entfernen der Bänder kann zu schweren Verletzungen führen. Dieses Produkt und seine Befestigungsteile sind nur für die Montage an einer glatten Betonwand oder stabilem unverputztem Mauerwerk geeignet. Wenn die Wand/das Mauerwerk Risse aufweist, muss ein Fachmann hinzugezogen werden. Wenn das Gebäude eine Außenhülle hat (z. B. Isolierung, doppelte Ziegelwand oder Ziegelverkleidung), sollte die Montage von einem Fachmann durchgeführt werden. Niemals an hohen und windigen Orten installieren, da die Markise herunterfallen und Personen verletzen kann. Die Markise darf nicht installiert werden, wenn sie beschädigt ist oder Teile fehlen. Die Außenjalousie muss eingefahren werden, wenn die Windgeschwindigkeit 28 km/h übersteigt. Vor dem Öffnen der Markise sicherstellen, dass alle Halterungen sicher in den Wandpfosten montiert sind und alle Schrauben ordnungsgemäß angezogen sind. Die Markise IMMER SCHLIESSEN, wenn starker Wind oder Sturm weht, es regnet oder sie nicht benutzt wird. Andernfalls kann es zu Verletzungen und/oder Sachschäden kommen. Außerdem stehen die Ausleger unter hoher Spannung und können schwere Schäden oder Verletzungen verursachen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Nicht verwenden, wenn eine Reparatur oder Einstellung erforderlich ist. Die Markise nicht bedienen, wenn in der Nähe Wartungsarbeiten wie z. B. Fensterputzen durchgeführt werden. Der Betrieb bei Frost kann die Markise beschädigen. Keine schweren Gegenstände auf den Rahmen legen, da diese herunterfallen und Schäden verursachen können. Zu fest oder zu locker angezogene Befestigungselemente können das Produkt beschädigen oder eine Gefahr für Personen darstellen. Warnung: Der Stoff darf sich während des Betriebs nicht absenken, da sich sonst Wasser darauf ansammelt. Bitte den Stoff nicht aufrennen und waschen. Wenn der Stoff ersetzt werden muss, wenden Sie sich bitte an Experten. Vorsicht bei der Betätigung der manuellen Auslösung bei eingefahrener Außenjalousie, da diese aufgrund schwacher oder gebrochener Federn schnell herunterfallen kann.

FR

"Danger ! Ressort fort lors de l'ouverture. Ne retirez pas cette corde si vous n'avez pas terminé toutes les étapes d'assemblage avec tous les boulons fixés et l'article fixé au mur ! Avertissement! Faire attention en desserrant les bras, car ils sont sous tension ! Un relâchement soudain du bras d'un auvent à bras articulés peut provoquer des blessures. Avertissement : Les instructions d'utilisation doivent être lues avant d'utiliser le produit. Avertissement: Le fonctionnement dans des conditions de gel peut endommager le produit.
Utilisation externe dans les bâtiments et autres travaux de construction. Ne laissez pas les enfants jouer avec le dispositif de commande du store. Gardez la télécommande hors de portée des enfants. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Gardez les enfants éloignés de la zone d'assemblage. Avertissement : lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour toute référence ultérieure. Le mode d'emploi doit être lu avant le montage et l'utilisation du produit. Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Ce produit est destiné à être utilisé à l'extérieur et à l'intérieur comme protection solaire ou décoration uniquement. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins et ne le modifiez pas. Ne l'utilisez pas dans des endroits soumis à des vibrations, à des impulsions ou à des températures élevées, comme les murs situés à proximité d'un four. Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié lorsque vous montez et réglez le store. Il y a un risque de chute lors de travaux en hauteur, utilisez une protection anti-chute appropriée. Soyez prudent lors de l'installation, des risques d'écrasement et de cisaillement peuvent exister. N'enlevez PAS les bandes de sécurité. Ils ne peuvent être enlevés qu'une fois que toutes les étapes de l'assemblage sont terminées, que tous les boulons sont fixés et que l'article est fixé au mur. Des blessures graves peuvent résulter d'un retrait prématuré de l'emballage. Ce produit et ses pièces de fixation ne conviennent que pour une installation sur un mur en ciment ordinaire ou sur une maçonnerie stable et non enduite. Si le mur/la maçonnerie présente des fissures, vous devez consulter un professionnel. Si votre bâtiment possède une enveloppe extérieure (telle qu'une isolation, un double mur en briques ou un parement en briques), l'installation doit être effectuée par un professionnel. Ne l'installez jamais dans des endroits élevés et venteux, car le parasol pourrait tomber et blesser des personnes. N'installez pas le store si des pièces endommagées ou manquantes sont trouvées. Le store extérieur doit être rétracté si la vitesse du vent est supérieure à 28km/h. Avant d'ouvrir le store, assurez-vous que tous les supports sont solidement fixés aux montants du mur et que tous les boulons sont correctement serrés. FERMEZ TOUJOURS le store en cas de vent fort ou de bourrasque, de pluie et lorsqu'il n'est pas utilisé. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels. De plus, les bras d'extension sont soumis à une forte tension et peuvent causer des dommages ou des blessures graves. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si une réparation ou un réglage est nécessaire. N'utilisez pas le store lorsque des travaux d'entretien, tels que le nettoyage des vitres, sont effectués à proximité. L'utilisation dans des conditions de gel peut endommager le store. Ne placez pas d'objets lourds sur l'armature, car ils pourraient tomber et causer des dommages. Des fixations trop serrées ou trop lâches peuvent endommager le produit ou être dangereuses pour les personnes. Attention : La toile ne doit pas être enfoncée pendant le fonctionnement, sinon l'eau s'y accumulera. Veuillez ne pas décoller et laver le tissu. Si vous devez remplacer le tissu, demandez l'aide d'experts. Faites attention lorsque vous actionnez le déverrouillage manuel alors que le store extérieur est rétracté, car il peut tomber rapidement si les ressorts sont faibles ou cassés."

NL

"Gevaar! Sterke veer bij opening. Verwijder dit touw NIET tenzij u alle montagestappen voltooid hebt, alle bouten bevestigd zijn en het product aan de muur bevestigd is! Waarschuwing! Wees voorzichtig bij het losmaken van de armen, ze staan namelijk onder spanning! Het plotseling loslaten van de arm van een inschuifbare armluifel kan letsel veroorzaken. Waarschuwing: de gebruikersinstructie dient gelezen te worden voordat het product wordt gebruikt. Waarschuwing: het gebruik bij vorst kan het product beschadigen.
Extern gebruik bij gebouwen en andere bouwwerken. Sta niet toe dat kinderen met de bedieningsapparatuur van het rolgordijn spelen. Houd de afstandsbediening uit de buurt van kinderen. Kinderen moeten onder toezicht staan, om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen. Houd kinderen uit de buurt van het montagegebied. Let op: lees vóór gebruik zorgvuldig de instructies en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Lees de bedieningshandleiding voordat het product gemonteerd en gebruikt wordt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Dit product is alleen bedoeld voor huishoudelijk buitengebruik, als zonnescherm of decoratie. Gebruik het product nooit voor andere doeleinden en pas het nooit aan. Gebruik het niet op plekken met vibraties en schokken of bij hoge temperaturen, zoals op muren nabij fornuizen. Draag altijd geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen tijdens de montage en bij het verstellen van de luifel. Er bestaat risico op vallen bij het werken op grote hoogtes, gebruik geschikte valbescherming. Wees voorzichtig tijdens de installatie, er is gevaar op verpletting en schaafwonden. Verwijder de veiligheidshoezen NIET. Deze hoezen mogen alleen verwijderd worden nadat alle montagestappen zijn afgerond, alle bouten zijn vastgedraaid en het artikel goed aan de muur is bevestigd. Het te vroeg verwijderen van de hoezen kan leiden tot ernstige verwonding. Dit product en zijn bevestigers zijn alleen geschikt voor montage aan een gewone cementen muur of een stabiel bakstenen muur. Als de muur/het metselwerk barsten vertoont, overleg dan met een professional. Als het gebouw een externe laag heeft (zoals isolatie, dubbele bakstenen muur of bakstenen buitenlaag), dan moet de installatie worden uitgevoerd door een professional. Installeer de luifel nooit op hoge en winderige plekken, aangezien hij kan vallen en mensen kan verwonden. Installeer de luifel niet als er onderdelen beschadigd zijn of missen. De externe luifel moet worden ingetrokken als de windsnelheid hoger is dan 28 km/u. Controleer voordat je de luifel opent of alle beugels veilig in de muurbalken zijn bevestigd en dat alle bouten goed zijn aangedraaid. Sluit de luifel ALTIJD bij sterke wind, regen en wanneer hij niet in gebruik is. Dit niet doen kan leiden persoonlijke schade en beschadiging van eigendommen. De armen staan onder hoge spanning en kunnen ernstige schade en verwonding veroorzaken. Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het product spelen. Niet gebruiken als het product gerepareerd of versteld moet worden. Gebruik de luifel niet als er onderhoud, zoals het reinigen van ramen, wordt uitgevoerd in de nabijheid. Gebruik tijdens vorst kan de luifel beschadigen. Plaats geen zware objecten op het frame, aangezien het dan kan vallen en schade kan veroorzaken. Bevestigingsmiddelen die te strak of te los zitten kunnen leiden tot schade aan het product of verwonding van personen. Waarschuwing: het doek mag niet los hangen tijdens gebruik, anders hoopt er water op op het oppervlak. Maak het doek niet los en was het niet. Als het doek vervangen moet worden, laat dit dan door een expert doen. Wees voorzichtig tijdens het gebruik van de handmatige ontkoppeling wanneer de externe luifel is ingetrokken, aangezien het snel kan vallen wegens zwakke of kapotte vering."

ES

"¡Peligro! Resorte fuerte cuando se abre. ¡NO retire esta cuerda a menos que haya terminado todos los pasos de montaje con todos los pernos asegurados y el artículo esté sujeto a la pared! ¡Advertencia! ¡Tenga cuidado al aflojar los brazos, porque están bajo tensión! Una liberación repentina del brazo de un toldo plegable puede causar lesiones. Advertencia: Las instrucciones de usuario deben leerse antes del uso del producto. Advertencia: el uso en condiciones de heladas puede dañar el producto.
Uso externo en edificios y otras obras de construcción. No permita que los niños jueguen con el dispositivo de control de la persiana. Mantenga el control remoto fuera del alcance de los niños. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Mantenga a los niños alejados del área de montaje. Precaución: Lea atentamente las instrucciones antes de usar y consérvelas para futuras consultas. Las instrucciones de funcionamiento deben leerse antes de montar y utilizar el producto. Conserve este manual para futuras consultas. Este producto está destinado únicamente para uso en exteriores y en el hogar, como protección solar o decoración. Nunca lo utilice para otros fines ni modifique el producto. No lo utilice en lugares con vibraciones, impulsos o altas temperaturas, como paredes cerca de hornos. Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado al montar y ajustar el toldo. Existe riesgo de caídas al trabajar a grandes alturas; utilice protección anticaídas adecuada. Tenga cuidado durante la instalación, ya que pueden existir riesgos de aplastamiento y corte. NO retire las envolturas de seguridad. Estas envolturas se pueden quitar solo después de que se hayan completado todos los pasos de montaje y se hayan fijado todos los pernos y el artículo esté fijado a la pared. Se pueden producir lesiones graves si se retiran las envolturas demasiado pronto. Este producto y sus piezas de fijación son adecuados únicamente para su instalación en una pared de cemento liso o en un muro de ladrillo estable sin revestir. Si la pared o la mampostería presentan grietas, debe consultar a un profesional. Si su edificio tiene una cubierta exterior (como aislamiento, pared de ladrillo doble o revestimiento de ladrillo), la instalación debe ser realizada por un profesional. Nunca lo instale en lugares altos y ventosos, ya que el toldo puede caerse y lastimar a las personas. No instale el toldo si encuentra piezas dañadas o faltantes. La persiana exterior se debe retraer en caso de que la velocidad del viento sea superior a 28 km/h. Antes de abrir el toldo, asegúrese de que todos los soportes estén montados de forma segura en los montantes de la pared y que todos los pernos estén correctamente apretados. SIEMPRE CIERRE el toldo durante vientos fuertes o fuertes, lluvia y cuando no esté en uso. De lo contrario, pueden producirse lesiones personales y/o daños a la propiedad. Además, los brazos de extensión están bajo alta tensión y pueden causar daños o lesiones graves. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. No lo utilice si es necesario repararlo o ajustarlo. No utilice el toldo cuando se realicen tareas de mantenimiento, como limpiar las ventanas, en las inmediaciones. El funcionamiento en condiciones de heladas puede dañar el toldo. No coloque objetos pesados sobre el marco, ya que podría caerse y causar daños. Las fijaciones demasiado apretadas o demasiado flojas podrían causar daños al producto o ser peligrosas para las personas. Advertencia: La tela no debe hundirse durante el uso, de lo contrario, se acumulará agua en ella. No descosa ni lave la tela. Si necesita reemplazar la tela, solicite ayuda a los expertos. Tenga cuidado al usar el desbloqueo manual con la persiana externa retraída, ya que puede caer rápidamente debido a muelles débiles o rotos."

IT

Pericolo! La molla è molto forte quando la si apre. NON rimuovere questa fune a meno che non sia stata completata la fase di montaggio, con tutti i bulloni ben stretti e il prodotto fissato alla parete! Attenzione! Prestare la massima attenzione quando si allentano le braccia in quanto sono sono sotto tensione! Il rilascio improvviso del braccio piegbevole di una tenda può causare lesioni. Avvertenza: Le istruzioni dell'operatore devono essere l etite prima dell'utilizzo del prodotto. Avviso: L'utilizzo del prodotto in presenza di ghiaccio può danneggiare. Per uso esterno in vari tipi di edifici e fabbricati. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo di controllo della tenda. Tenere il telecomando lontano dai bambini. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Tenere i bambini lontani dall'area di assemblaggio. Attenzione: leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per ulteriore consultazione. Le istruzioni per l'uso devono essere lette prima di montare e utilizzare il prodotto. Conserva questo manuale per future consultazioni. Questo prodotto è destinato solo per uso esterno e domestico come protezione solare o decorazione. Non utilizzarlo per altri scopi né modificarlo. Non utilizzarlo in luoghi con vibrazioni, urti o alte temperature, come pareti vicino a stufe. Indossare sempre equipaggiamento protettivo adeguato durante il montaggio e la regolazione della tenda da sole. Esiste un rischio di caduta quando si lavora ad altezze elevate, quindi utilizzare una protezione contro le cadute adeguata. Fai attenzione durante l'installazione, potrebbero esserci rischi di schiacciamento e taglio. NON rimuovere i nastri di sicurezza. I nastri possono essere rimossi solo dopo che tutti i passaggi di montaggio sono stati completati, tutte le viti sono state serrate e l'articolo è stato fissato al muro. Infortuni gravi possono derivare dalla rimozione prematura dei nastri. Questo prodotto e le sue parti di fissaggio sono adatti solo per l'installazione su una parete in cemento liscia o una muratura stabile non intonacata. Se la parete o la muratura mostra crepe, è necessario consultare un professionista. Se l'edificio ha un involucro esterno (come isolamento, muro in mattoni doppio o rivestimento in mattoni), l'installazione deve essere eseguita da un professionista. Non installarlo mai in luoghi elevati e ventosi, poiché la tenda da sole potrebbe cadere e ferire le persone. Non installare la tenda da sole se si trovano parti danneggiate o mancanti. La tenda esterna deve essere ritratta se la velocità del vento supera i 28 km/h. Prima di aprire la tenda, assicurati che tutte le staffe siano montate saldamente nelle travi del muro e tutte le viti siano correttamente serrate. CHIUDI SEMPRE la tenda in caso di vento forte, pioggia e quando non è in uso. Il mancato rispetto di ciò può causare danni alle persone e/o ai beni. Inoltre, le braccia di estensione sono sotto alta tensione e possono causare danni gravi o lesioni. I bambini devono essere supervisionati per evitare che giochino con l'apparecchio. Non utilizzare se sono necessarie riparazioni o regolazioni. Non operare la tenda da sole quando viene effettuata la manutenzione, come la pulizia delle finestre, nelle vicinanze. L'operazione in condizioni di gelo può danneggiare la tenda da sole. Non mettere oggetti pesanti sulla struttura, poiché potrebbero cadere e causare danni. Gli accessori troppo stretti o troppo allentati potrebbero danneggiare il prodotto o essere pericolosi per le persone. Attenzione: il tessuto non deve affloscíarsi durante il funzionamento, altrimenti l'acqua si accumulerà su di esso. Si prega di non smontare e lavare il tessuto. Se è necessario sostituire il tessuto, si prega di chiedere aiuto a un esperto. Fai attenzione quando utilizzi il rilascio manuale con la tenda esterna ritrattata, poiché potrebbe cadere rapidamente a causa di molle deboli o rotte.

PL

Niebezpieczeństwo! Sprężyny zadziałają mocno po otwarciu. NIE zdejmuj tej liny, chyba że wszystkie etapy montażu zostały zakończone, wszystkie śruby zamocowane, a produkt jest przymocowany do ściany. Ostrzeżenie! Zachowaj ostrożność podczas luzowania ramion, ponieważ są one naprężone! Nagłe zwolnienie ramienia składanej markizy może spowodować obrażenia. Ostrzeżenie: przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać instrukcję użytkownika. Ostrzeżenie: użytkowanie w czasie mrozu może uszkodzić produkt. Zastosowanie zewnętrzne w budownictwie i innych pracach budowlanych. Nie pozwól dzieciom bawić się urządzeniem sterującym żaluzji. Trzymaj pilota zdalnego sterowania z dala od dzieci. Należy nadzorować dzieci, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem. Trzymaj dzieci z dala od miejsca montażu. Uwaga: przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Instrukcje obsługi należy przeczytać przed montażem i użyciem produktu. Zachowaj tę instrukcję do późniejszego wykorzystania. Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku na zewnątrz oraz w celach ochrony przed słońcem lub dekoracji w warunkach domowych. Nie używaj go do innych celów ani nie modyfikuj produktu. Nie używaj go w miejscach, w których występują wibracje, impulsy lub wysokie temperatury, jak ściany w pobliżu pieców. Zawsze noś odpowiednią odzież ochronną podczas montażu i regulacji markizy. Istnieje ryzyko upadku podczas pracy na dużych wysokościach, dlatego należy stosować odpowiednią ochronę przed upadkiem. Zachowaj ostrożność podczas montażu, ponieważ mogą występować ryzyka miażdżenia i cięcia. NIE usuwaj osłon bezpieczeństwa. Osłony można usunąć tylko po zakończeniu wszystkich kroków montażowych, zamocowaniu wszystkich śrub i przymocowaniu przedmiotu do ściany. Poważne obrażenia mogą wyniknąć z wcześniejszego usunięcia osłon. Produkt ten i jego elementy mocujące nadają się wyłącznie do montażu na gładkiej ścianie betonowej lub stabilnej ceglanej ścianie nieotynkowanej. Jeśli ściana/cegła ma pęknięcia, należy skonsultować się ze specjalistą. Jeśli budynek ma zewnętrzną powłokę (taką jak izolacja, podwójna ściana ceglana lub elewacja z cegły), montaż powinien być przeprowadzony przez specjalistę. Nigdy nie montuj go w wysokich i wietrznych miejscach, ponieważ markiza może spaść i zranić ludzi. Nie montuj markizy, jeśli zauważysz uszkodzone lub brakujące części. Markiza zewnętrzna powinna zostać zwinięta, jeśli prędkość wiatru przekroczy 28 km/h. Przed otwarciem markizy upewnij się, że wszystkie uchwyty są bezpiecznie zamocowane w belkach ściany, a wszystkie śruby są odpowiednio dokręcone. ZAWSZE ZAMYKAJ markizę przy silnym wietrze, deszczu i kiedy nie jest używana. Zaniedbanie tego może prowadzić do obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia. Ponadto ramiona rozszerzające są pod dużym napięciem i mogą spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenia. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem. Nie używaj, jeśli wymaga naprawy lub regulacji. Nie używaj markizy, gdy w pobliżu prowadzone są prace konserwacyjne, takie jak mycie okien. Obsługa w warunkach mrozu może uszkodzić markizę. Nie kładź ciężkich przedmiotów na ramie, ponieważ mogą one spaść i spowodować uszkodzenia. Zbyt mocno lub zbyt luźno zamocowane elementy mogą uszkodzić produkt lub stanowić zagrożenie dla ludzi. Ostrzeżenie: Tkanina nie powinna być zapadnięta podczas pracy, w przeciwnym razie woda zgromadzi się na niej. Proszę nie rozbierać ani nie prać tkaniny. Jeśli trzeba wymienić tkaninę, proszę poprosić o pomoc specjalistę. Ostrożnie obsługuj ręczne zwolnienie, gdy markiza jest zwinięta, ponieważ może spaść szybko z powodu słabych lub uszkodzonych sprężyn.

CZ

Nebezpečí! Silná pružina. NEODSTRAŇUJTE toto lano, dokud nedokončíte všechny kroky montáže, všechny šrouby nejsou utažené a předmět není připevněn ke zdi! Varování! Při povolování ramen dbejte opatrnosti, neboť jsou pod mechanickým tlakem! Náhlé uvolnění skládacího ramene může způsobit zranění. Varování: Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Varování: Používání při teplotách pod bodem mrazu může produkt poškodit. Externí použití v budovách a jiných stavbách. Nedovolte dětem, aby si s ovládacím zařízením žaluzie. Dálkové ovládání uchovávejte mimo dosah dětí. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát. Udržujte děti mimo prostor montáže. Upozornění: Před použitím si pozorně přečtěte návod k používání a uschovejte jej pro další použití. Před montáží a používání výrobku si přečtěte návod k obsluze. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití. Tento výrobek je určen pouze pro venkovní a domácí použití jako ochrana před sluncem nebo dekorace. Nikdy jej nepoužívejte k jiným účelům ani výrobek neupravujte. Nepoužívejte jej na místech, kde dochází k vibracím a impulzům nebo jsou vystaveny vysokým teplotám, například na stěnách v blízkosti pecí. Při montáži a seřizování markízy vždy používejte vhodné osobní ochranné pomůcky. Při práci ve velkých výškách hrozí nebezpečí pádu, používejte vhodnou ochranu proti pádu. Při montáži buďte opatrní, může hrozit nebezpečí rozdrcení a useknutí. NEODSTRAŇUJTE bezpečnostní fólie.Toto fólie lze odstranit až po dokončení všech montážních kroků, po upevnění všech šroubů a po připevnění výrobku ke stěně. Při předčasném odstranění fólií může dojít k vážnému zranění. Tento výrobek a jeho upevňovací díly jsou vhodné pouze pro instalaci na hladkou cementovou zeď nebo stabilní neomítnuté zdivo. Pokud zdivo/zeď vykazuje trhliny, je třeba se poradit s odborníkem. Pokud má vaše budova vnější plášť (např. izolaci, dvojitou cihlovou stěnu nebo cihlový obklad), měl by instalaci provést odborník. Nikdy neinstalujte na vyvýšených a větrných místech, protože by sluneční clona mohla spadnout a zranit osoby. Markýzu neinstalujte, pokud jsou některé díly poškozené nebo zcela chybí. Vnější žaluzie se musí stáhnout v případě, že je rychlost větru vyšší než 28 km/h. Před otevřením markýzy se ujistěte, že jsou všechny držáky nemontovány do stěnových čepů a všechny šrouby jsou řádně dotaženy. VŽDY markýzu ZAVÍREJTE při silném nebo prudkém větru, dešti a v době, kdy ji nepoužíváte. V opačném případě může dojít ke zranění osob a/nebo poškození majetku. Také výsuvná ramena jsou pod vysokým napětím a mohou způsobit vážné poškození nebo zranění. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nebudou hrát. Nepoužívejte jej, pokud je nutná oprava nebo seřízení. Nepoužívejte markýzu, pokud se v vy její blízkosti provádí údržba, například mytí oken. Provoz v mrazivých podmínkách může markýzu poškodit. Nepokládejte na rám těžké věci, protože by mohly spadnout způsobit poškození. Příliš pevné nebo příliš volné upevňovací prvky by mohly způsobit poškození výrobku nebo představovat nebezpečí pro osoby. Varování: Tkanina by neměla být během provozu potopena, jinak se na ní bude hromadit voda. Tkaninu nerozbalujte a neperte. Pokud potřebujete látku vyměnit, obraťte se s žádostí o pomoc na odborníka. Při ovládání ručního spouštění se zataženou vnější roletou buďte opatrní, protože může dojít k jejímu rychlému pádu v důsledku slabých nebo poškozených pružin.

DK

Advarsel! Der er en kraftig spænding i fjederen, når der åbnes. Fjern IKKE dette reb, medmindre du har gennemført alle trin i monteringen, alle bolte er fastgjort, og produktet er fastgjort til væggen! Advarsel! Vær forsigtig, når du løsner armene, da de er under spænding! En pludselig frigørelse af armen på en foldemarkise kan forårsage skader. Advarsel: Operatørens anvisninger skal læses før brug af produktet. Advarsel: Anvendelse i frostvejr kan beskadige produktet. Til udendørs brug på bygninger og andre konstruktioner. Lad ikke børn lege med kontrolenheden til persiennen. Hold fjernbetjeningen væk fra børn. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Hold børn væk fra monteringsområdet. Bemærk: Læs instruktionerne omhyggeligt før brug og behold dem til fremtidig brug. Brugsanvisningen skal læses inden montering og brug af produktet. Behold denne manual til fremtidig brug. Dette produkt er beregnet til udendørs brug og kun privat brug som solbeskyttelse eller dekoration. Det må aldrig anvendes til andre formål, og produktet må ikke modificeres. Det må ikke bruges i områder med vibration, impulser eller høje temperaturer såsom vægge i nærheden af brændeovne og ovne. Brug altid passende beskyttelsesudstyr under montering og justering af markisen. Der er risiko for fald, når der arbejdes i store højder. Brug passende faldbeskyttelse. Vær forsigtig under installation, da der er risiko for skader. Sikkerhedsindpakninger må IKKE fjernes. Disse indpakninger må kun fjernes, når alle monteringstrinnene er gennemført, og alle bolte er fastspændte, og produktet er fastgjort til væggen. Det kan medføre alvorlige skader, hvis indpakningerne fjernes for tidligt. Dette produkt og samlingerne er kun egnet til installation på en almindelig cementvæg eller stabilt, ubehandlet murværk. Hvis der er revner i væggen/murværket, skal du konsultere en professionel. Hvis din bygning har en ydre skal (såsom isolering, dobbelt murstensvæg eller er murstensvendt), må installation kun udføres af en professionel. Solskærmen må aldrig installeres i høje og blæsende områder, da den kan falde ned og beskadige folk. Markisen må ikke installeres, hvis den er beskadiget, eller der mangler dele. Markisen skal rulles ind, hvis vindhastigheden overstiger 28 km/t. Før du åbner markisen, skal du sørge for, at alle beslag er monteret sikkert i vægbolte, og at alle bolte er korrekt spændt. LUK ALTID markisen under kraftig vind, og når den ikke er i brug. Ellers kan det medføre personskader og/eller ejendomsskader. Desuden er forlængerarmene under høj spænding og kan forårsage alvorlig skade eller kvæstelse. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet. Det må ikke bruges, hvis reparation eller justering er nødvendig. Markisen må ikke anvendes, når vedligeholdelse, såsom vinduespudsning, udføres i nærheden. Brug i frostvejr kan beskadige markisen. Der må ikke sættes tunge ting på rammen, da den kan falde ned og forårsage skader. Hvis samlingerne er for stramme eller løse, kan det beskadige produktet eller være farligt for andre. Advarsel: Dugen må ikke sænkes under brug, da vand ellers kan samle sig på den. Dugen må ikke tages af og vaskes. Hvis det er nødvendigt at udskifte dugen, skal da bede eksperter om hjælp. Vær forsigtig, når du bruger den manuelle frigørelse, mens den udvendige markise er trukket op, da den kan falde hurtigt på grund af svage eller ødelagte fjedre. Advarsel: Operatørens anvisninger skal læses før brug af produktet. Advarsel: Anvendelse i frostvejr kan beskadige produktet. Til udendørs brug på bygninger og andre konstruktioner.

PT

"Perigo! Mola forte na abertura. NÃO remova esta corda a não ser que tenha terminado todos os passos de montagem, estando todos os parafusos apertados e o artigo preso à parede! Aviso! Tenha o devido cuidado quando alivia os braços, porque estes estão sob tensão! Uma libertação súbita do braço de um toldo de braço dobrável pode provocar lesões. Aviso: devem ser lidas as instruções de utilizador antes de usar o produto. Aviso: a operação perante a presença de gelo pode danificar o produto. Utilização externa em edifícios e outros locais de construção. Não permita que crianças brinquem com o dispositivo de controle da persiana. Mantenha o controle remoto fora do alcance das crianças. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
Manter as crianças afastadas da zona de montagem. Atenção: leia atentamente o manual de instruções antes da utilização e guarde-o para consulta posterior. As instruções de operação devem ser lidas antes de montar e usar o produto. Guarde este manual para referência futura. Este produto destina-se apenas ao uso externo e doméstico como protetor solar ou decoração. Nunca o utilize para outros fins ou modifique o produto. Não o use em locais que tenham vibrações, impulsões ou altas temperaturas, como paredes próximas a fornos. Sempre use equipamentos de proteção pessoal adequados ao montar e ajustar o toldo. Há risco de queda ao trabalhar em grandes alturas, por isso, utilize proteção contra quedas adequada. Tenha cuidado durante a instalação, pois existem riscos de esmagamento e corte. NÃO remova os envoltórios de segurança. Esses envoltórios só podem ser removidos após todas as etapas de montagem estarem finalizadas, todos os parafusos estarem apertados e o item estar fixado na parede. A remoção precoce dos envoltórios pode causar ferimentos graves. Este produto e suas peças de fixação são adequados apenas para instalação em uma parede de cimento plano ou alvenaria estável não revestida. Se a parede/alvenaria apresentar rachaduras, é necessário consultar um profissional. Se o seu prédio tiver uma fachada externa (como isolamento, parede de tijolos duplos ou fachada de tijolos), a instalação deve ser feita por um profissional. Nunca instale em locais altos e ventosos, pois o toldo pode cair e ferir pessoas. Não instale o toldo se forem encontrados peças danificadas ou ausentes. O toldo externo deve ser recolhido se a velocidade do vento ultrapassar 28 km/h. Antes de abrir o toldo, verifique se todos os suportes estão fixados de forma segura nas vigas da parede e se todos os parafusos estão devidamente apertados. SEMPRE feche o toldo durante ventos fortes, chuvas e quando não estiver em uso. A falha em fazer isso pode resultar em ferimentos pessoais e/ou danos materiais. Além disso, os braços extensíveis estão sob alta tensão e podem causar sérios danos ou ferimentos. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho. Não use o produto se for necessário reparo ou ajuste. Não opere o toldo quando a manutenção, como limpeza de janelas, estiver sendo realizada nas proximidades. O uso em condições de geada pode danificar o toldo. Não coloque objetos pesados na estrutura, pois isso pode fazê-la cair e causar danos. Parafusos muito apertados ou soltos podem danificar o produto ou ser perigosos para as pessoas. Aviso: O tecido não deve afundar durante a operação, caso contrário, a água se acumulará sobre ele. Não desmonte e lave o tecido. Se precisar substituir o tecido, procure ajuda de profissionais. Tenha cuidado ao operar o mecanismo de liberação manual com o toldo recolhido, pois ele pode cair rapidamente devido a molas fracas ou quebradas."

HU

Veszély! Kinyitáskor a rugó erősen kipattan. NE távolítsa el a kötelet addig, amíg az összes összeszerelési lépést be nem fejezte, az összes csavart nem rögzítette és az elem nincs a falhoz rögzítve! Figyelem! Legyen óvatos a karok kilazításakor, mert